

## Section 2:

## Scientific and technical cooperation

## Article 16

*Information collection, analysis and exchange*

The Parties agree, according to their respective capabilities, to integrate and coordinate the collection, analysis and exchange of relevant short term and long term data and information to ensure systematic observation of land degradation in affected areas and to understand better and assess the processes and effects of drought and desertification. This would help accomplish, inter alia, early warning and advance planning for periods of adverse climatic variation in a form suited for practical application by users at all levels, including especially local populations. To this end, they shall, as appropriate:

- (a) facilitate and strengthen the functioning of the global network of institutions and facilities for the collection, analysis and exchange of information, as well as for systematic observation at all levels, which shall, inter alia:
  - (i) aim to use compatible standards and systems;
  - (ii) encompass relevant data and stations, including in remote areas;
  - (iii) use and disseminate modern technology for data collection, transmission and assessment on land degradation; and
  - (iv) link national, subregional and regional data and information centres more closely with global information sources;
- (b) ensure that the collection, analysis and exchange of information address the needs of local communities and those of decision makers, with a view to resolving specific problems, and that local communities are involved in these activities;
- (c) support and further develop bilateral and multilateral programmes and projects aimed at defining, conducting, assessing and financing the collection, analysis and exchange of data and information, including, inter alia, integrated sets of physical,

## Afdeling 2:

## Videnskabeligt og teknisk samarbejde

## Artikel 16

*Indsamling, analyse og udveksling af information*

Parterne er enige om under hensyntagen til deres respektive muligheder at integrere og koordinere indsamlingen, analysen og udvekslingen af relevante kort- og langsigtede data og oplysninger for at sikre en systematisk observation af forringelsen af jorden i de ramte områder og nå frem til en bedre forståelse og vurdering af tørke- og ørkendannelsesprocesserne og deres virkninger. Dette skulle bidrage til bl.a. indførelse af tidlig varsling og forhåndsplanlægning for perioder med ugunstige klimavariationer i en form, der lader sig anvende i praksis af brugere på alle niveauer, herunder navnlig den lokale befolkning. I det øjemed bestræber parterne sig på:

- a) at lette og styrke aktiviteterne inden for det globale net af institutioner og faciliteter til indsamling, analyse og udveksling af information og ligeledes systematisk observation på alle niveauer, som bl.a. skal:
  - i) tilstræbe anvendelse af forenelige normer og systemer
  - ii) omfatte relevante data og stationer, også i afsides områder
  - iii) anvende og formidle moderne teknologi til indsamling, overførsel og vurdering af data vedrørende forringelsen af jorden
  - iv) knytte nationale, subregionale og regionale data- og informations-centre nærmere sammen med globale informationskilder
- b) at sikre, at indsamlingen, analysen og udvekslingen af information opfylder lokalsamfundenes og ligeledes beslutningstagerenes behov med henblik på løsning af specifikke problemer, og at lokalsamfundene deltager i disse aktiviteter
- c) at støtte og videreudvikle bilaterale og multilaterale programmer og projekter, der tager sigte på planlægning, iværksættelse, vurdering og finansiering af indsamlingen, analysen og udvekslingen af data og information, herunder